

# SELF-HELP DUEN FUNG 37TH ANNUAL CHINESE OPERA BENEFIT

## 安老端鳳第三十七屆粵劇澤善英

美西八和會館主席  
譚念帖



**Tammy Tam**  
President of Baht Woo Assn.

譚玉鶯戲曲劇院創辦人  
譚玉鶯



**Eva Tam**  
My Opera Institute Founder

香港資深文武生  
何偉凌



**Wai Ling Ho**  
Hong Kong Artist

端鳳鳴劇團創辦人及慈善皇后  
馬秀端



**Josephine Ma**  
Opera Charity Queen & Duen Fung Ming  
Opera Troupe Founder

Scan QR code  
to subscribe for more  
Chinese Opera events  
掃描二維碼訂閱更多  
粵劇活動資訊。



[bit.ly/SheOpera](http://bit.ly/SheOpera)

香港新秀  
陳禧瑜



**Chole H.Y. Chan**  
Hong Kong Artist

折子戲

CANTONESE  
OPERATIC  
SELECTIONS

週末日場

SATURDAY  
MATINEE

### SATURDAY | MARCH 29 2025 | 1 PM

二零二五年三月二十九日 星期六 下午一時正

#### Princess Pak Fa 百花亭贈劍

Wai Ling Ho as Gong Luk Wan/Hoi Jun  
何偉凌飾江六雲/海俊  
Josephine Ma as Princess Pak Fa  
馬秀端飾百花公主  
Chole Chan as Gong Fa Yau  
陳禧瑜飾江花右

#### Dream of Peony Pavilion 牡丹亭驚夢之幽媾

Tammy Tan as Lau Mong Mui  
譚念帖飾柳夢梅  
Josephine Ma as To Lai Leung  
馬秀端飾杜麗娘

#### Farewell by Beating the Golden Drum 雷鳴金鼓戰笳聲之送別

Eva Tam as General Ha Ching Wan  
譚玉鶯飾夏青雲將軍  
Josephine Ma as Princess Chao Bik Chiu  
馬秀端飾趙翠碧公主



**YERBA BUENA CENTER FOR THE ARTS THEATER 尤柏連納劇院**

ADDRESS: 701 MISSION STREET SAN FRANCISCO, CA 94103